

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 7 (1941-1942)
Heft: 2

Artikel: Tribute to merit
Autor: Butler, L.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-942926>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

through the Social Work Organisation of the Army a package of underwear of a value of sfrs.28---. This is a beautiful gift and I am particularly satisfied. I can see from that, that our fellow-countrymen abroad are thinking of their necessitous soldiers. That is very nice. I am married and my military pay goes for the taking care of my wife and 6 minor children. The two elder are apprentices. So you can see that your well-meaning has found a true echo. I have had 278 days of military service since the beginning of this war. Thanking you again from the bottom of my heart for your goodness, I am, with kind regards, yours S.C.Armand Gillieron. (Civilian address: Grande Rue 6, Le Locle, Ct.Neuchatel); from a Mrs. O. Schlaefli, Pflanzschulstr.

79, Zuerich 4 (dated 14th August 1941): "I have received with great thankfulness your kind donation for necessitous families of soldiers. It makes me feel good to know that even abroad people are thinking of us. May God reward you (Vergelts Gott), for I am expecting my 4th child in the near future. Sending you all kind greetings from beautiful Zuerich and from the whole of Switzerland."; from Madame Marie Pugin-Mercier, Vauderens, Fribourg (dated 19th August 1941): "I wish to express to you with these few lines my most sincere thanks for the package of clothes which I have received from you. Everything fits very well. With kind regards, a thankful mother, Marie Pugin-Mercier."

It is indeed nice to have received these first tokens of appreciation. Members who would like to get in touch with these people in writing, are, of course, welcome to do so.

650TH ANNIVERSARY OF THE SWISS CONFEDERATION.

Members of our Society will remember from the September issue of "HELVETIA" that on the occasion of the 650th Swiss Anniversary a message of felicitation was despatched to the President of the Swiss Confederation, Mr. Ernest Wetter, in time to reach him at Schwyz on the 1st of August. The Chief of the Swiss Foreign Office, Minister Pierre Bonna, at Berne, in the name of the President, has now sent the following letter of thanks to the Swiss people in New Zealand through the intermediary of the Swiss Consulate at Wellington: "With a cable of the 26th July the members of the Swiss Benevolent Society in New Zealand have been kind enough to express to the President of the Swiss Confederation, through your intermediary, their attachment to the Swiss Fatherland, on the occasion of the Swiss Anniversary, which was of particular significance this year. The President of the Confederation has been deeply moved by this message and he would appreciate if you would be the interpreter of his expression of profound gratitude to the Swiss people in New Zealand, for their patriotic manifestation, and also to convey to them his best wishes in these difficult times."

TRIBUTE TO MERIT.

It would be sheer ingratitude, if we did not extend a warm word of special thanks to the men, who for a good while now, have been in charge of the management of our Swiss Benevolent Society: - Messrs. Merz and Ungemuth. The Chairman, Mr. Merz, has taken a keen interest in the life and progress of the Society and there was no reason for him to retire, had it not been for Mr. Ungemuth's ill-health and the war conditions, necessitating the transfer of the Committee closer to the Consulate. However, every organisation always places its main burden upon the Secretary, and Mr. Ungemuth had a full share of it for the past six years. Thanks to his untiring efforts the Society not only remained alive - compared with earlier starts of a similar nature - but grew and became a strong body. Constantly many difficulties had to be mastered: he did it. Whenever there was work to do for the Society or individual countrymen, or plans to be put into action, there was Mr. Ungemuth in the front line, giving things the necessary "kick". Just imagine the enormous amount of work caused by the monthly compilation of the "HELVETIA", and especially the difficulties in war time, when news from home is coming in so sparingly. Think, too, of the work occasioned by the correspondence, the Committee meetings, arrangement of celebrations and socials etc. In spite of often failing health, weeks in hospital, months of convalescence, there never appeared to be any interruption in the Secretary's activities; letters were answered promptly, the monthly paper came forward regularly. Neither is

it generally known, that in the early days of the Society, Mr. Ungemuth added to his sacrifice of valuable time and work, that of money, himself bearing the major part of the expenses, such as for instance for stationery and postage, and, although not a youngster any longer, he would still gladly and similingly do the job, had not his condition of health put in a strong and prohibitive "Veto". So Mr. Ungemuth may rest assured of the deep gratitude of every member and their best wishes accompany him. To be thanked, too, no doubt, is Mrs. Ungemuth. For who knows how many an evening, how many Sundays through all these years, did she spend all by herself and lonely, when her companion was engaged in work for the Society. Her understanding surely proved that, as a true Swiss, she knew, as well as her husband, the meaning of the words "one for all". May Mr. and Mrs. Ungemuth enjoy quieter days now and many more happy years.

L. BUTLER, HIKUTAIA.

(P.S. I hope you do not mind too much, Mr. Ungemuth, otherwise I had better hide when in Auckland again!)

FIRST SUNDAY OF THE MONTH SWISS BROADCAST IN NOVEMBER.

Unfortunately the reception of all European stations was so bad that we are not in a position to write a report on the programme. We are, however, hoping that the December Sunday Broadcast from Switzerland (December 2nd, 5.45p.m.) will again be perfect. It was most surprising that while the monthly broadcast on wave lengths 20.64 and 26.31 could not be received at all, or towards the end, at least only unsatisfactorily, the daily broadcast from Switzerland on wave length 48.66 around the same time (5.45 p.m. to 6.40 p.m.) came in very well!

SUBSCRIPTION AND MEMBERSHIP.

May we remind members that the annual subscription fee of sh.10/- was due on October 1. Please forward payment to the new Secretary, Mr. Herman Schlatter, 2nd Floor, T. & G. Building, Wellington. Mr. Schlatter has asked us to request members not to send any bank notes through the mail, as this is against the law. Such a letter, which he recently received, was opened by the Censor and Mr. Schlatter had to pay a fine. The best way of paying dues is by mailing Postal Notes to the Secretary. We are also very pleased to state, that many of our members are helping our Society along with a little more than just the annual dues of sh.10/-. Remittances of £1 indeed are not seldom. This is a good example to follow!

NEW MEMBER: We have pleasure in welcoming a new member, namely, Mr. Adalbert Haltmeier, 45 Edwin Street, Mt. Eden, Auckland.

A D V E R T I S E M E N T S.

MR. P. CATTIN, Te Kauwhata: "Scintilla", Wine, Fruit and Honey.

MR. E. CATTIN, 19 Willis Street, Wellington - Jeweller and Watchmaker.

MR. JOHN STEINER JNR., Tahuna Road, Morrinsville: 1st class Clover Honey.

MR. JOHN BUTLER, Butcher, Tariki: Varieties of Swiss Sausages.

MR. TONY KOMMINOTH, Wellington: visit his new "Lido Tea Rooms", 118 Courtenay Place.

MR. L. LEUTHARD, New Plymouth: visit his "Hygienic Dining Rooms".

MR. F. GRAEDEL, Orini R.D., Taupiri: manufacturing "Mountain Chalet" Cream Cheese, price 6d per cake, at leading dairies and grocers in Auckland. Country orders promptly dealt with.

CORRESPONDENCE: Please address to the Secretary - Mr. Herman Schlatter, 2nd Floor, T. & G. Building, Wellington, C.1.